

探析 GB/T 7714—2005 中的 5 个问题

孔艳¹⁾ 陈浩元²⁾ 颜帅¹⁾

(1)北京林业大学期刊编辑部,100083; 2)北京师范大学学报(自然科学版)编辑部,100075;北京)

摘要 为了使 GB/T 7714—2005《文后参考文献著录规则》更完善,更便于执行,对在实施过程中发现的容易产生歧义的 5 个问题进行了探析,提出了执行或修改建议。

关键词 文后参考文献;问题探析;修改建议

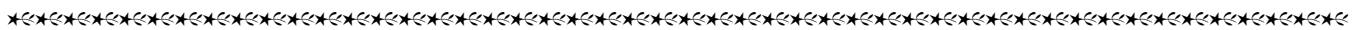
Five problems of GB/T 7714—2005 // KONG Yan, CHEN Haoyuan, YAN Shuai

Abstract For making GB/T 7714—2005 *Rules for content, form and structure of bibliographic references* more perfect and feasible, this paper analyzes five problems that can result in some ambiguous correspondences when the standard is implemented. Meanwhile, some proposals are put forward for future amendment.

Key words bibliographic references; problem analysis; amendment proposal

First-author's address Journal Publishing Department, Beijing Forestry University, 100083, Beijing, China

GB/T 7714—2005《文后参考文献著录规则》^[1](以下简称《规则》)实施已经 2 年多时间。实践证明,《规则》正在规范着我国各个学科、各种类型出版物的文后参考文献的著录;然而,在执行《规则》的过程中,



第三,拓展发行渠道,增加传播手段。计算机、手机平台是相对便捷的传播工具,期刊借助有线和无线网络平台将使新科技动态更快、更经济地送达农民手中。这样,将会更加增强农业期刊的信息集散功能,成为农村的一种内涵丰富的资源。

4 参考文献

[1] 李学勇. 发挥科技进步对社会主义新农村建设的支撑作用[J]. 中国软科学, 2006(7): 1-5

[2] 边全乐. 我国农业期刊业的现状、问题及发展趋势(一)[J]. 中国农学通报, 2002, 18(5): 91-95

[3] 邵曰剑. 科技期刊发行工作创新之我见[J]. 科技情报开发与经济, 2004, 14(10): 213-214

[4] 李立辉. 提高科技期刊发行量的对策[J]. 编辑学报, 2005, 17(3): 212-213

[5] 王海滨. 提高农民经济素质的现实思考[J]. 宏观经济管理, 2006(10): 47-49

[6] 赵凌. 学术期刊发展与需求关系分析[J]. 武汉科技大学学报, 2006, 8(5): 36-38

[7] 程腊梅, 李艳. 在新农村建设中发挥科学技术的作用[J].

我们发现它存在若干表述不甚明确、示例不尽恰当、容易产生歧义的问题,不利于更好地实施《规则》。为使《规则》更完善,更便于著者和编辑对其正确执行,已有一些同人发表过很好的意见^[2-6],在本文中我们探析其中的 5 个问题,并提出了执行或修改建议。

1 专著的引文页码

按《规则》4.1 节规定,专著的引文页码是必备的著录要素;但是,该节列举的 11 个示例中,著录了引文页码的只有 1 个^{[1]2-3}。从示例看,会给人以专著的引文页码是可以不著录的印象,这跟“必备”矛盾。

为什么会这样的问题呢?我们认为,除了著录引文页码的示例太少外,主要是《规则》没有在适当的地方交代清楚参考文献的类型。段明莲、陈浩元编著的《文后参考文献著录指南》指出:“按参考文献的提供目的划分,可分为引文参考文献、阅读型参考文献和推荐型参考文献。引文参考文献是著者在撰写或编辑论著的过程中,为正文中的直接引语或间接引语

工业技术经济, 2006, 25(8): 112-113

[8] 袁玉立. 学术期刊的社会功能与发展方向[J]. 云蒙学刊, 2004(4): 26-28

[9] 李鑫, 陈冠华. 科技学术期刊在信息社会中的作用[J]. 编辑学报, 2006, 18(4): 247-248

[10] 胡炎福. 农业科普期刊与社会主义新农村建设[J]. 北京农业, 2007(14): 69-71

[11] 刘万才, 张丽, 张凯, 等. 办好农业科技期刊的实践及体会[J]. 编辑学报, 2007, 19(1): 65-67

[12] 刘蔚华. 方法学原理[M]. 济南: 山东人民出版社, 1989: 286-287

[13] 邹成效. 技术异化与技术共同体[J]. 科技进步与对策, 2006(12): 156-158

[14] 赵洁. 发达国家农业信息化的发展及其经验[J]. 现代商贸工业, 2004(4): 32-34

[15] 倪集裘. 服务新农村 期刊怎么办[J]. 中国出版, 2006(10): 32-33

[16] 张丽琴. 科技期刊的良性化运作:《长江蔬菜》办刊实践[J]. 中国科技期刊研究, 2007, 18(5): 824-826

(2007-11-27 收稿; 2007-12-21 修回)

而提供的有关文献信息资源。阅读型参考文献是著者在撰写或编辑论著的过程中,曾经阅读过的文献信息资源。推荐型参考文献通常是专家或教员为特定读者的特定目的而提供的、可供读者阅读的文献信息资源。”^{[7]3}从这里可以清楚地看出:对于引文参考文献,无论是直接引语(如一段原文、数据、公式、图、表等)还是间接引语(如著者用自己的语言概括了引文的原意),都是可以而且必须著录引文页码的;只有阅读型文献和推荐型文献,因无法指明具体引用页码而可以不著录引文页码。例如,作为阅读型文献,下面的著录是正确的:

[4] 辛希孟. 信息技术与信息服务国际研讨会论文集:A集[C]. 北京:中国社会科学出版社,1994.

而发表在《编辑学报》上的一篇文章^[8]中的下列著录则是不正确的。该文中有这样一段文字:“科技名词……将产生巨大的推动作用^[6]”;该文对文献[6]是这样著录的:“[6] 陈浩元. 科技书刊标准化18讲[M]. 北京:北京师范大学出版社,2000”。一查文献[6]才发现,那段文字明明引自[6]的第71页,而文献表中却没有著录引文页码。可以想象,读者如果要查找这段引文得花费多少时间和精力。

此类错误在文献著录中屡屡发生,应引起我们充分注意:只要是引文参考文献,必须著录引文页码。

2 期刊中的析出文献的页码

《规则》4.4节规定,期刊中的析出文献的年卷期标志与页码是必备的著录要素^[14];8.6.2节进一步指出:“凡是从期刊中析出的文献,应在刊名之后注明其年份、卷、期、部分号、页码。”并给出了2个示例:

“示例1: 2001,1(1):5-6

年 卷 期 页码

示例2: 2000(1):23-26

年 期 页码”^[19]。

这里的“页码”,明显是指析出文献的起讫页,但在《规则》中没有哪一个条文说明期刊中的析出文献的页码要著录起讫页。事实上,期刊中析出文献的页码可以包括起讫页、起始页和引文所在页3个。如果析出文献属于阅读型文献,仅仅是为了让读者尽快地查找到该文献全文,那么页码著录为起讫页和起始页均可,但若属于引文文献,想让读者尽快地查找到引文,则著录起讫页的弊端就暴露无遗了。

例如发表在《编辑学报》上的一篇文章^[9]中有这样一句话:“有人提出了联合办刊模式^[3]”。而文献[3]的著录为:“[3] 陈玉堂,王士敏,张军,等. 集约经营 联合办刊 集中专业 分科出版:高校学报工作改

革的思考[J]. 中国科技期刊研究,1997,8(1):33-35”。在通常情况下,“联合办刊模式”这个观点应出现在某一页码中,而“33-35”的标注令人费解。实际上,“33-35”表示的是文献[3]的起讫页码,但如此标注背离了著录参考文献引文页码的意义。如果析出文献的篇幅较长,如共有10页,而引文是一个数据,该数据又在第7页上,则读者必须从头查阅到第7页才能知道这该数据的真伪,岂不浪费了宝贵的时间和精力。

尽管现行关于文后参考文献著录的国际标准和国家标准对期刊中的析出文献的页码都在示例中倾向于著录起讫页,为了节省文献表著录的篇幅,更为了方便读者很快地查找到引文,我们建议:期刊中的析出文献的页码最好著录引文所在的页码,只有当析出文献作为阅读型文献引用时才著录起始页或起讫页。

3 期刊的刊名

《规则》4.4.2节有这样的示例:“[1] 李晓东,张庆红,叶谨琳. 气候学研究的若干理论问题[J]. 北京大学学报:自然科学版,1999,35(1):101-106.”^[14]在此示例中,期刊的刊名为“北京大学学报”,而将标志符号“:”后面的“自然科学版”作为“说明题名文字”著录。而该刊经过国家新闻出版管理部门批准的刊名为《北京大学学报(自然科学版)》,显然与文献著录的形式不同。我们认为,这一著录方法值得商榷。

在我国,大多数高校所办的高校学报都有自然科学版、社会科学版等不同的刊物,它们均已各有各的国际标准连续出版物号和国内统一连续出版物号。刊号的分配原则是一刊一号,期刊更改刊名必须重新申请刊号^[10]。刊名和刊号是期刊的标志,具有唯一性和稳定性,它一旦被确定并得到国家新闻出版管理部门的批准,在刊物的任何部位出现时,都应保持固定和统一的称谓。注册后的刊名从称谓到表述形式都得到了法律的保护。

例如《北京林业大学学报》的CN号是11-1932/S,而《北京林业大学学报(社会科学版)》的CN号是11-4740/C。也就是说,即使《北京林业大学学报》和《北京林业大学学报(社会科学版)》同属于北京林业大学主办,但“社会科学版”已经成为题名的必要组成部分,而不应作为说明题名文字标注,也不应随意改变其表述形式。因此,我们建议:对《××大学学报(××版)》等期刊的题名应继续沿用经由国家新闻出版管理部门批准的名称,将“××版”置于“()”中,不著录为“××大学学报:××版”。

4 欧美著者的姓

关于欧美著者的姓使用什么字母著录,《规则》没

有做出明确规定,但从它给出的示例来看,其参照 ISO 690^[11]鼓励采用全大写字母的倾向性是清楚的。如:8.1.1节的“示例4:EINSTEIN A(原题:Albert Einstein)” ;8.1.2节的“示例2:YELLAND R L, JONES S C, EASTON K S, et al”^[17]。由此引申,中国著者的用汉语拼音字母拼写的姓也要用全大写,例如“原题:Zheng Guangmei 著录为:ZHENG Guangmei”^{[7]22}。

我们注意到,关于大写字母的使用,《规则》有明确指示:“著录外文文献时,大写字母的使用要符合文献本身文种的习惯。”从国内外参考文献的著录实践来看,著者的姓既有采用全大写的形式,也有采用仅首字母大写、其余字母小写的形式。例如在任胜利编著的《英语科技论文撰写与投稿》一书中,就采用了后一种形式^[12]。

有人说,姓采用全大写是为了让读者能够正确区分著者的姓和名。在文后参考文献中,怕读者分不清著者的姓和名的担心是多余的,因为 ISO 690 和《规则》都明确规定,文后参考文献表中“个人著者采用姓在前名在后的著录形式”^[17]。

我们认为,仅首字母大写的姓的著录形式比全大写形式更为优越:一是小写字母比大写字母节省版面;二是人们的阅读习惯一般更容易认读小写字母。至于汉语拼音的姓,有关国家标准^[13]或规范^[14]都已做出了仅首字母大写的规定。

我们建议:在著录实践中应允许2种著录方式并存,在未来修订《规则》时,宜选择鼓励采用仅首字母大写的形式。当然,对一种出版物而言不能同时混用2种著录方式。

5 欧美著者姓名中的“Jr”

在欧美人的姓名中,经常使用“Jr.”。“Jr.”是“junior”的缩写,意为“较年小的”“较年幼的”。兄弟二人同名时,将“Jr.”加在姓名之后指弟弟,或者在父子同样称呼时,姓名后面加“junior”表示指儿子^[15]。那么,在文后参考文献著录中怎样正确著录“Jr.”呢?

在《规则》中共有3处出现“Jr.”:1)“[10] PEEBLES P Z, Jr. Probability…”^[13];2)“…//SODEMAN W A, Jr., SODEMAN W A.…”^[14];3)“…NORD G L, Jr., VEBLEN D R.…”^[13]。我们认为,2)和3)中的“Jr.”著录不正确,应为“Jr”。

《规则》规定:“欧美著者的名可以用缩写字母,缩写名后省略缩写点。”^[17]在文后参考文献著录中,“Jr.”是作为名的一部分著录的,自然应省略缩写点“.”,只有在名保留缩写点的著录中,“Jr.”才需保留

“.”。令人欣喜的是《文后参考文献著录指南》的附录2在重排 GB/T 7714—2005 时,已将2)和3)中的“Jr.”都改成了“Jr”^{[7]158,175}。由于该书的2位作者参与了 GB/T 7714—2005 的修订,该书又是中国标准出版社出版的,所以可以认为这是对标准中疏漏的修正。今后再遇此类著录,均应采用“Jr”。

6 参考文献

- [1] GB/T 7714—2005 文后参考文献著录规则[S].北京:中国标准出版社,2005
- [2] 陈浩元.著录文后参考文献的规则及注意事项[J].编辑学报,2005,17(6):413-415
- [3] 张桂芳,郝远.如何处理有关文后参考文献著录的几个具体问题[J].编辑学报,2006,18(2):126
- [4] 段明莲,陈浩元.关于 GB/T 7714—2005 排印错误的说明[J].编辑学报,2006,18(3):203
- [5] 段陈.著者-出版年制怎样著录一处同时引用多篇文献[J].编辑学报,2006,18(2):115
- [6] 段陈.著者-出版年制怎样著录一处同时引用多篇同一著者的文献[J].编辑学报,2006,18(2):120
- [7] 段明莲,陈浩元.文后参考文献著录指南[M].北京:中国标准出版社,2006
- [8] 李家烈,杨志顺.科技编辑应善待科技新词[J].编辑学报,2006,18(2):110
- [9] 官福满.服务创新是当前高校学报生存与发展的必然选择[J].编辑学报,2006,18(1):47
- [10] 全国出版专业资格考试办公室.出版专业理论与实务:中级[M].上海:上海辞书出版社,2004:304
- [11] International Organization for Standardization. ISO 690:1987 (E) Documentation-bibliographic references - content, form and structure (S) [M]. 2nd ed. Switzerland: International Organization for Standardization, 1987
- [12] 任胜利.英语科技论文撰写与投稿[M].北京:科学出版社,2004:73-82
- [13] GB/T 16159—1996 汉语拼音正词法基本规则[S]//新闻出版总署科技发展司,新闻出版总署图书出版管理司,中国标准出版社.作者编辑常用标准及规范.2版.北京:中国标准出版社,2003:38
- [14] 中国文字改革委员会.中国人名汉语拼音字母拼写法[S]//新闻出版总署科技发展司,新闻出版总署图书出版管理司,中国标准出版社.作者编辑常用标准及规范.2版.北京:中国标准出版社,2003:108
- [15] 张道真.现代英语用法词典[M].北京:外语教学与研究出版社,2002:745

(2007-11-03 收稿;2007-11-25 修回)